



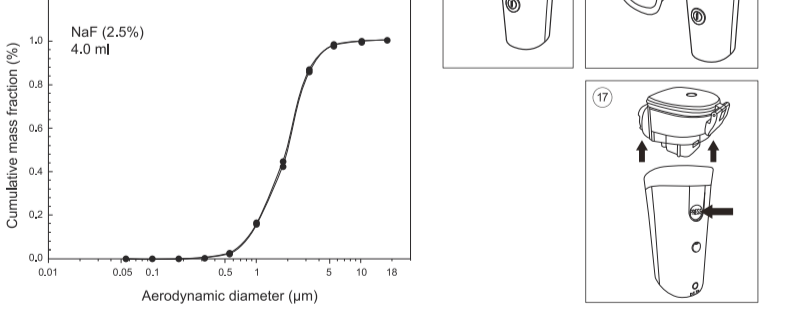
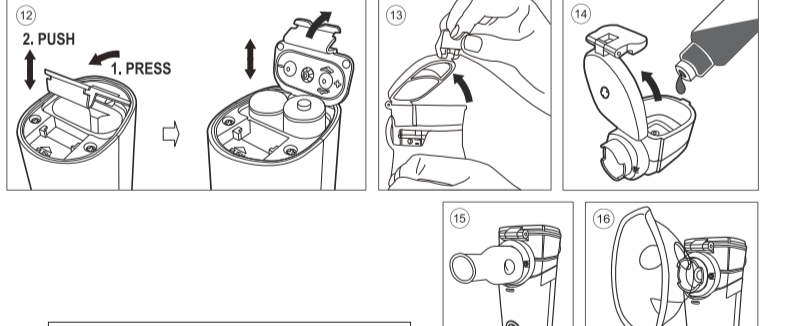
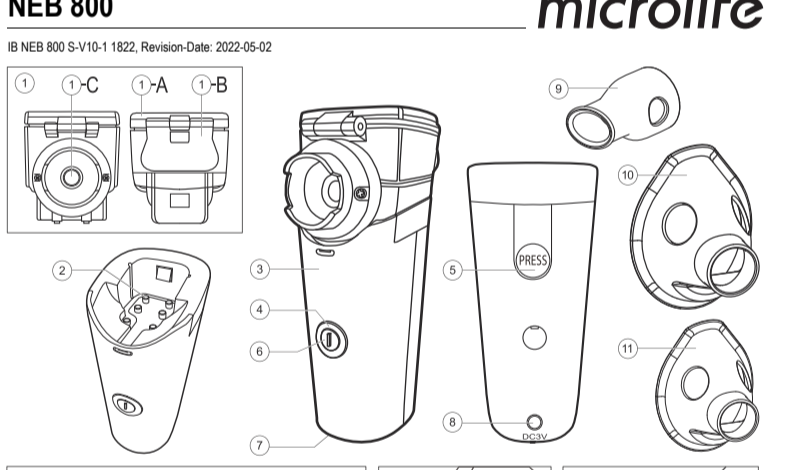
- Mesh Nebuliser**
- 1 Nebulising head
 - 2 Electrodes
 - 3 Main unit
 - 4 Indicator light
 - 5 «PRESS» button
 - 6 ON/OFF button
 - 7 Batteries Compartment
 - 8 Mains Adapter Socket
 - 9 Mouthpiece
 - 10 Adult face mask
 - 11 Child face mask
 - 12 Inserting the nebulising head
 - 13 Opening the nebulising head
 - 14 Filling the nebulising head
 - 15 Connecting the mouthpiece
 - 16 Connecting the mask
 - 17 Removing the nebulising head

Dear Customer,
 This mesh nebuliser is intended for respiratory therapy for asthma, chronic bronchitis, and other inhalatory illnesses. If you have any questions or need spare parts please contact your local Microlife-Customer Service. Your dealer or pharmacy will be able to give you the address of the Microlife dealer in your country. Alternatively, visit the internet at www.microlife.com where you will find a wealth of invaluable information on our products. Retain instructions in a safe place for future reference. Stay healthy – Microlife AG!

- Read the instructions carefully before using this device.
- 1. Important Safety Instructions**
- Follow instructions for use. This document provides important product operation and safety information regarding this device. Please read this document thoroughly before using the device and keep for future reference.
 - This device may only be used for the purposes described in these instructions. The manufacturer cannot be held liable for damage caused by incorrect application.
 - Never touch the metal mesh in the nebulising head with your hands or foreign objects.
 - This device should only be used with original accessories as shown in these instructions.
 - This device comprises sensitive components and must be treated with caution. Observe the storage and operating conditions described in the Technical Specifications section.
 - Only use the medication prescribed for you by your doctor and follow your doctor's instructions with regard to dosage, duration and frequency of the treatment plan.
 - The liquid for nebulising should be prepared based on 0.9% saline or whatever advised by your doctor. No tap or boiled water can be used. The container used for the preparation of liquid must be sterilized.
 - Never use liquids which contain ester, fatty or suspended particles (including oil/infusion of herbs); specifications may vary with the medication type of the therapy.
 - If the device is not going to be used for a prolonged period the batteries should be removed.
 - Do not use this device if you think it is damaged or notice anything unusual.
 - Never open up the device.
 - Protect it from:
 - water and moisture
 - extreme temperatures
 - impact and dropping
 - contamination and dust
 - direct sunlight
 - heat and cold
 - flammable gas, heating units and open fire
 - corrosive liquids

- To avoid any risk of electric shock when using this device please observe the following:
 - Never use the device in a humid environment such as a bathroom.
 - Never plug in the power cord or the main unit has gotten wet.
 - Never plug in or unplug the adapter cable with wet hands.
 - Check that the supply voltage at the power socket is correct, as it can cause overload to the device.
 - Unplug the device from the power supply before cleaning.
- Do not use this device close to strong electromagnetic fields such as mobile telephones or radio installations. Keep a minimum distance of 3.3 m from such devices when using this device.
- Ensure that children do not use this device unsupervised; some parts are small enough to be swallowed. Be aware of the risk of strangulation in case this device is supplied with cables or tubes.

- 2. Preparation before Use**
- Inserting the batteries (2)
 After you have unpacked your device, first insert the batteries. The battery compartment (2) is on the bottom of the device. Insert the batteries (2 x 1.5 V, size AA), using the indicated polarity.
- Using a Mains Adapter
 Connect the device using the Microlife mains adapter (DC 3V, 1.33A).
- Only use the Microlife mains adapter available as an original accessory appropriate for your supply voltage.
 - Ensure that neither the mains adapter nor the cable are damaged.
 - Plug the adapter cable into the mains adapter socket (8) in the main unit (3).
 - Plug the adapter plug into the wall socket.



- 3. Using the Device for the First Time**
- Prior to using the device for the first time, we recommend cleaning it as described in the section 'Cleaning and Disinfecting'.
- 1 Snap the nebuliser lock (1-B) upward to open the nebulising head (3).
 - 2 Fill the medication as per your doctor's instructions into the drug storage area (14). Ensure that you do not exceed the maximum fill volume.
 - 3 Press the nebuliser lock (1-B) downwards; a «click» sound indicates that the nebuliser cover (1-A) is closed correctly.
 - 4 Connect the mouthpiece or a face mask as shown in picture 19 and 16.
 - 5 The mouthpiece gives you a better drug delivery (10) to your nostrils.
 - 6 Choose between adult (3) or child face mask (11) and make sure that it encloses the mouth and nose area completely.
 - 7 Start the nebulisation by pushing the ON/OFF button (6); the indicator light (4) will light up green.
 - 8 Breathe in and out calmly during the therapy. Sit in a relaxed position with the upper body upright. Do not lie down while inhaling. Stop inhalation if you feel unwell.
 - 9 To stop the nebulisation during the therapy, press the ON/OFF button (6); the indicator light will automatically shut down, when the liquid has been fully used.
 - 10 If the Microlife mains adapter is used, unplug the cable from the mains adapter socket (8).
 - 11 Remove the remaining medication from the nebuliser and clean the device as described in the section 'Cleaning and Disinfecting'.
 - 12 Press the «PRESS» button (5) on the rear of the main unit (3) and gently pull the nebulising head (1); out (17).
 - 13 Empty the remaining medication from the nebuliser and clean the device as described in the section 'Cleaning and Disinfecting'.

Guarantee Card
 Name of Purchaser / Nom des acheteurs / Nome del comprador / Nom de Vendeur / Alchimist adı / Nombre del comprador / Nom do comprador / Naam koper / Ονομαστικός αγοραστής / اسم المشتري

Serial Number / Numéro de série / Numero di serie / Serien-Nr. / Sen numari / Número de serie / Seriennummer / Серийный номер / آي دي / آي دي / آي دي

Date of Purchase / Date d'achat / Data de achizitie / Kaufdatum / Datum van aankoop / Fecha de compra / Datum da compra / Seriennummer / آپدیت / آئی ڈی / آئی ڈی / آئی ڈی

Specialist Dealer / Revendeur / Categoria rivenditore / Fachhändler / Uzman satıcı / Distributore specializzato / Revendedor autorizado / Spécialistes Dealer / Εξουσιοδοτημένος πωληστής / التاجر المصرح به

Pu Yuan Biotech Co., Ltd.
 4F., 4F.-1, No. 51, Ln. 33, Jhu Rd., Nanhui Dist., Taicang, Tawain, R.O.C.



EN
 Do not shake the device during operation. This may cause the device to malfunction and/or shut down.

- 4. Cleaning and Disinfecting**
- Thoroughly clean all components to remove medication residuals and possible impurities after each treatment.
- 1 Always wash your hands well before cleaning and disinfecting the accessories.
 - 2 Clean the main unit with a soft, dry cloth. Do not expose the main unit to water or heat.
- Cleaning with water**
- 1 Snap the nebuliser lock (1-B) upward to open the nebulising head (13). Fill the drug storage area with hot tap water (max. 70 °C). Close the nebulising head and shake for 30 seconds.
 - 2 Run the device for 12 minutes in order to clean the nebulising head.
- Wash all nebuliser components** (except main unit) **separately** using warm tap water (max. 70 °C) for 30 seconds. Add 5 minutes adding if necessary a small quantity of detergent following dosage and use limitations as provided by detergent manufacturer.

- Turbo cleaning function**
- We recommend using the Microlife mains adapter, as the power consumption of the turbo cleaning function is very high.
- 1 Snap the nebuliser lock (1-B) upward to open the nebulising head (13). Fill the drug storage area with hot tap water (max. 70 °C). Close the nebulising head and shake for 30 seconds.
 - 2 Plug the adapter cable into the mains adapter socket (8) in the main unit (3).
 - 3 Plug the adapter plug into the wall socket.
 - 4 Press the ON/OFF button (6) for at least 5 seconds until the indicator light (4) starts blinking green.
 - 5 Run the turbo cleaning function for 15 minutes. The device will shut down automatically.

- Disinfecting by using disinfectants**
- All nebuliser components (except main unit) can be disinfected with chemical disinfectants following dosage and use limitations as provided by disinfectant manufacturer.
- 5. Battery Replacement**
- 1 Open the battery compartment (2) on the bottom of the device.
 - 2 Replace the batteries – ensure correct polarity as indicated by the symbols in the compartment.
 - 3 Batteries and electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.
- 6. Maintenance, Care, and Service**
- We recommend replacing the nebulising head, face masks and mouthpiece every year (depending on the usage).

7. Malfunctions and Actions to take

Description	Symptoms/Possible causes	Solutions
Lowering light	1. Indicator light is not lit.	3. Replace the batteries correctly.
Device not working	2. Nebulising head is blocked.	Clean the nebulising head - see section 4 'Cleaning and Disinfecting'.
No power	1. Batteries polarity are reversed.	1. Reinstall batteries correctly.
No power	2. Low battery voltage.	2. Replace the batteries.
No power	3. Adapter is not correctly connected to the main unit or the power socket.	3. Reconnect the cable correctly to the main unit and the power socket.
No power	4. Incorrect installation of nebulising head.	4. Reinstall the nebulising head correctly following the instructions (Preparation before Use).
No power	5. Incorrect installation of the mains adapter.	5. Reinstall the mains adapter correctly following the instructions (Preparation before Use).
Indicator light flashing green	1. Contamination to the nebulising head, replace if necessary.	1. Reinstall the nebulising head correctly following the instructions (Preparation before Use).
Indicator light flashing red	2. Contamination to the nebulising head, replace if necessary.	2. Clean the nebulising head, replace if necessary.
Indicator light flashing yellow	3. The liquid is not in work contact with the nebulising head.	3. Gently shake the liquid together at the nebulising head.
Indicator light flashing blue	4. Gently shake the liquid together at the nebulising head.	4. Gently shake the liquid together at the nebulising head.
Indicator light flashing purple	5. Dirty electrode pole of the main unit.	5. Clean the electrodes of the main unit with a soft, dry cloth.

- 8. Guarantee**
- This device is covered by a 2 year guarantee from the date of purchase at the place of purchase, at our discretion. Microlife will repair or replace the defective product free of charge.
- 9. Technical Specifications**
- Nebulisation rate:** 0.2 ml/min
 Particle size: = 5 µm (MMAD)
Acoustic frequency: 103 - 123 kHz ± 1k
Acoustic noise level: < 30 dB
Nebulisation capacity: min. 2 ml, max. 8 ml
Operating conditions: 10 - 40 °C / 50 - 104 °F
 30 - 85% relative humidity
Storage conditions: -20 - 70 °C / -4 - 158 °F
 30 - 85% relative humidity
Weight: 100 g (net batteries)
Dimensions: 121 x 44 x 59 mm
Automatic switch-off: Automatically shut down, when the liquid has been used up.
Voltage usage: 2 x 1.5 V alkaline batteries; size AA
Mains adapter (DC 3V, 1.33A)
 approx. 90 minutes (using new batteries)
IP Class: IP22
Reference to standards: EN 13544-1; EN 60601-1; EN 60601-1-2; ISO 10933-5; ISO CE 1639
Expected service life: Device: 2 years
 Nebulising head: 12 months
 When using the remaining medication for 15-20 minutes each time
 Technical alterations reserved.

FR
 Ne pas secouer l'appareil pendant l'opération. Cela peut provoquer des dysfonctionnements et/ou éteindre l'appareil.

- 4. Nettoyage et désinfection**
- Nettoyez soigneusement toutes les pièces pour retirer les résidus de médicaments et les éventuelles impuretés après chaque traitement.
- 1 Lavez-vous soigneusement les mains avant le nettoyage et la désinfection des accessoires.
 - 2 Nettoyez l'unité principale avec un tissu doux et sec. Ne l'exposez pas à l'eau ou à la chaleur.
- Nettoyage à l'eau**
- 1 Déverrouillez le verrou du nébuliseur (1-B) vers le haut pour ouvrir la tête du nébuliseur (13). Remplissez la tête du nébuliseur avec de l'eau chaude du robinet (70 °C max.). Fermez la tête du nébuliseur et agitez pendant 30 secondes.
 - 2 Faites fonctionner le dispositif pendant 12 minutes afin de nettoyer la tête du nébuliseur.
- Lavez toutes les pièces du nébuliseur** (sauf l'unité principale) **séparément** avec de l'eau chaude du robinet (70 °C max.) pendant environ 5 minutes en ajoutant si nécessaire un peu de détergent en respectant le dosage et les consignes d'utilisation renseignées par le fabricant du détergent.

- Turbo nettoyage**
- Nous recommandons d'utiliser un adaptateur Microlife car la consommation d'énergie de cette fonction est très élevée.
- 1 Snap the nebuliser lock (1-B) upward to open the nebulising head (13). Fill the drug storage area with hot tap water (max. 70 °C). Close the nebulising head and shake for 30 seconds.
 - 2 Run the turbo cleaning function for 15 minutes. The device will shut down automatically.

- 5. Remplacement de la pile**
- 1 Ouvrez le compartiment à piles (2) sur le dessous de l'appareil.
 - 2 Remplacez les piles – assurez-vous de la bonne polarité en vous basant sur les symboles placés dans le logement.
 - 3 Les piles et appareils électroniques doivent être éliminés en conformité avec les prescriptions locales en matière de traitement des déchets.
- 6. Maintenance, entretien et service après-vente**
- Nous recommandons de remplacer la tête du nébuliseur, le masque facial et l'emboûchoir buccal tous les ans (en fonction de l'usage).

7. Dépannage et actions à prendre

Description	Symptômes/Causes possibles	Solutions
Éclairage inférieur	1. L'indicateur lumineux ne s'allume pas.	3. Remplacez les piles correctement.
Appareil ne fonctionne pas	2. La tête du nébuliseur est bloquée.	Nettoyez la tête du nébuliseur - voir la section 4 'Nettoyage et désinfection'.
Aucune alimentation	1. Piles polarisées incorrectement.	1. Réinstallez les piles correctement.
Aucune alimentation	2. Faible voltage des piles.	2. Remplacez les piles.
Aucune alimentation	3. Adaptateur non correctement connecté à l'unité principale ou à la prise murale.	3. Reconnectez le câble correctement à l'unité principale et à la prise murale.
Aucune alimentation	4. Installation incorrecte de la tête du nébuliseur.	4. Réinstallez la tête du nébuliseur correctement suivant les instructions (Préparation avant utilisation).
Indicateur lumineux clignote en vert	1. Contamination de la tête du nébuliseur, remplacez-la si nécessaire.	1. Réinstallez la tête du nébuliseur correctement suivant les instructions (Préparation avant utilisation).
Indicateur lumineux clignote en rouge	2. Contamination de la tête du nébuliseur, remplacez-la si nécessaire.	2. Nettoyez la tête du nébuliseur, remplacez-la si nécessaire.
Indicateur lumineux clignote en jaune	3. Le liquide n'est pas en contact avec la tête du nébuliseur.	3. Secouez doucement le liquide ensemble à la tête du nébuliseur.
Indicateur lumineux clignote en bleu	4. Secouez doucement le liquide ensemble à la tête du nébuliseur.	4. Secouez doucement le liquide ensemble à la tête du nébuliseur.
Indicateur lumineux clignote en violet	5. Les électrodes de l'unité principale sont sales.	5. Nettoyez les électrodes de l'unité principale avec un tissu propre et sec.

- 8. Préparation avant utilisation**
- Insérer des piles (2)
 Après avoir déballé votre appareil, insérez d'abord les piles. Le compartiment à piles (2) se trouve sur le dessous de l'appareil. Insérez les piles (2 x 1,5 V, format AA), en respectant la polarité indiquée.
- Utilisation d'un adaptateur secteur**
 Vous pouvez faire marcher cet appareil à l'aide d'un adaptateur secteur Microlife (DC 3V, 1,33A).
- Utilisez seulement l'adaptateur secteur disponible comme accessoire original pour l'alimentation électrique.
 - Vérifiez que la tension de l'adaptateur secteur n'est pas inférieure à celle de votre installation électrique.
 - Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance. Certaines des parties sont petites et peuvent être avalées. Possibilité de strangulation en cas de contact de l'appareil avec des câbles ou des tuyaux.

- 9. Utilisation du dispositif pour la prima volta**
- Avant d'utiliser le dispositif pour la première fois, nous recommandons de le nettoyer et de le désinfecter.
- 1 Nettoyer le dispositif avec de l'eau chaude du robinet (70 °C max.). Fermer la tête du nébuliseur et agiter pendant 30 secondes.
 - 2 Faire fonctionner le dispositif pendant 12 minutes afin de nettoyer la tête du nébuliseur.
- Lavez toutes les pièces du nébuliseur** (sauf l'unité principale) **séparément** avec de l'eau chaude du robinet (70 °C max.) pendant environ 5 minutes en ajoutant si nécessaire un peu de détergent en respectant le dosage et les consignes d'utilisation renseignées par le fabricant du détergent.

- 5. Remplacement de la pile**
- 1 Ouvrez le compartiment à piles (2) sur le dessous de l'appareil.
 - 2 Remplacez les piles – assurez-vous de la bonne polarité en vous basant sur les symboles placés dans le logement.
 - 3 Les piles et appareils électroniques doivent être éliminés en conformité avec les prescriptions locales en matière de traitement des déchets.
- 6. Maintenance, entretien et service après-vente**
- Nous recommandons de remplacer la tête du nébuliseur, le masque facial et l'emboûchoir buccal tous les ans (en fonction de l'usage).

7. Dépannage et actions à prendre

Description	Symptômes/Causes possibles	Solutions
Éclairage inférieur	1. L'indicateur lumineux ne s'allume pas.	3. Remplacez les piles correctement.
Appareil ne fonctionne pas	2. La tête du nébuliseur est bloquée.	Nettoyez la tête du nébuliseur - voir la section 4 'Nettoyage et désinfection'.
Aucune alimentation	1. Piles polarisées incorrectement.	1. Réinstallez les piles correctement.
Aucune alimentation	2. Faible voltage des piles.	2. Remplacez les piles.
Aucune alimentation	3. Adaptateur non correctement connecté à l'unité principale ou à la prise murale.	3. Reconnectez le câble correctement à l'unité principale et à la prise murale.
Aucune alimentation	4. Installation incorrecte de la tête du nébuliseur.	4. Réinstallez la tête du nébuliseur correctement suivant les instructions (Préparation avant utilisation).
Indicateur lumineux clignote en vert	1. Contamination de la tête du nébuliseur, remplacez-la si nécessaire.	1. Réinstallez la tête du nébuliseur correctement suivant les instructions (Préparation avant utilisation).
Indicateur lumineux clignote en rouge	2. Contamination de la tête du nébuliseur, remplacez-la si nécessaire.	2. Nettoyez la tête du nébuliseur, remplacez-la si nécessaire.
Indicateur lumineux clignote en jaune	3. Le liquide n'est pas en contact avec la tête du nébuliseur.	3. Secouez doucement le liquide ensemble à la tête du nébuliseur.
Indicateur lumineux clignote en bleu	4. Secouez doucement le liquide ensemble à la tête du nébuliseur.	4. Secouez doucement le liquide ensemble à la tête du nébuliseur.
Indicateur lumineux clignote en violet	5. Les électrodes de l'unité principale sont sales.	5. Nettoyez les électrodes de l'unité principale avec un tissu propre et sec.

- 8. Préparation avant utilisation**
- Insérer des piles (2)
 Après avoir déballé votre appareil, insérez d'abord les piles. Le compartiment à piles (2) se trouve sur le dessous de l'appareil. Insérez les piles (2 x 1,5 V, format AA), en respectant la polarité indiquée.
- Utilisation d'un adaptateur secteur**
 Vous pouvez faire marcher cet appareil à l'aide d'un adaptateur secteur Microlife (DC 3V, 1,33A).
- Utilisez seulement l'adaptateur secteur disponible comme accessoire original pour l'alimentation électrique.
 - Vérifiez que la tension de l'adaptateur secteur n'est pas inférieure à celle de votre installation électrique.
 - Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance. Certaines des parties sont petites et peuvent être avalées. Possibilité de strangulation en cas de contact de l'appareil avec des câbles ou des tuyaux.

IT
 Pulire attentamente tutti i componenti e rimuovere residui di farmaci e possibili impurità dopo ogni trattamento.

- 4. Pulizia e disinfezione**
- Pulire attentamente tutti i componenti e rimuovere residui di farmaci e possibili impurità dopo ogni trattamento.
- 1 Lavarsi sempre bene le mani prima di procedere alla pulizia e disinfezione degli accessori.
 - 2 Pulire l'unità principale solo con un panno morbido e asciutto.
 - 3 Non esporre l'unità principale all'acqua o al calore.
- Pulizia con acqua**
- 1 Sganciare verso l'alto il blocco del nebulizzatore (1-B) per aprire la testa del nebulizzatore (13). Riempire l'area di deposito del farmaco con acqua calda (max. 70 °C). Chiudere la testa del nebulizzatore e agitare per 30 secondi.
 - 2 Accendere il dispositivo per 1-2 minuti al fine di pulire la testa del nebulizzatore (13).

- Turbo pulizia**
- Consigliamo di utilizzare l'adattatore di rete Microlife, poiché il consumo energetico di questa funzione è molto elevato.
- 1 Snap the nebuliser lock (1-B) upward to open the nebulising head (13). Fill the drug storage area with hot tap water (max. 70 °C). Close the nebulising head and shake for 30 seconds.
 - 2 Run the turbo cleaning function for 15 minutes. The device will shut down automatically.

- 5. Sostituzione delle batterie**
- 1 Aprire il vano batterie (2) sul fondo del dispositivo.
 - 2 Sostituire le batterie verificando che la polarità sia corretta in base ai simboli nel vano batterie.
 - 3 Le batterie e gli strumenti elettronici devono essere smaltiti in conformità alle disposizioni locali e non con i rifiuti domestici.
- 6. Manutenzione, conservazione e servizio**
- Si consiglia di sostituire la testa del nebulizzatore, la maschera e il boccaglio ogni anno (secondo l'utilizzo).

7. Malfunctioni e azioni da intraprendere

Descrizione	Sintomi/Possibili cause	Soluzioni
Scarsa luminosità	1. L'indicatore luminoso non si accende.	3. Sostituire le batterie.
Disfunzione	2. La testa del nebulizzatore è bloccata.	2. Pulire la testa del nebulizzatore - vedere la sezione «Pulizia e disinfezione»; sostituire se necessario.
Nessuna alimentazione	1. Pila polarizzata in modo errato.	1. Reinstallare correttamente la batteria.
Nessuna alimentazione	2. Basso voltaggio della batteria.	2. Sostituire le batterie.
Nessuna alimentazione	3. Adattatore non correttamente collegato all'unità principale o alla presa della corrente.	3. Ricollegare il cavo alla presa di corrente e assicurarsi che sia correttamente collegato all'unità principale.
Nessuna alimentazione	4. Installazione errata della testa del nebulizzatore.	4. Reinstallare correttamente la testa del nebulizzatore.
Indicatore luminoso lampeggia in verde	1. Contaminazione della testa del nebulizzatore, sostituirla se necessario.	1. Reinstallare correttamente la testa del nebulizzatore.
Indicatore luminoso lampeggia in rosso	2. Contaminazione della testa del nebulizzatore, sostituirla se necessario.	2. Pulire la testa del nebulizzatore; sostituirla se necessario.
Indicatore luminoso lampeggia in giallo	3. Il liquido non è in contatto con la testa del nebulizzatore.	3. Scuotere leggermente l'unità principale verso il basso e verso l'alto.
Indicatore luminoso lampeggia in blu	4. Scuotere leggermente l'unità principale verso il basso e verso l'alto.	4. Scuotere leggermente l'unità principale verso il basso e verso l'alto.
Indicatore luminoso lampeggia in viola	5. Le elettrode dell'unità principale sono sporche.	5. Pulire gli elettrodi dell'unità principale con un panno morbido e asciutto.

- 8. Preparazione prima dell'uso**
- Inserimento delle batterie (2)
 Dopo aver estratto il dispositivo dall'imballaggio inserire le batterie. Il vano batterie (2) si trova sul fondo del dispositivo. Inserire le batterie (2 x 1,5 V, tipo AA) osservando la polarità indicata.
- Utilizzo del trasformatore**
 È possibile usare il dispositivo con il trasformatore Microlife (DC 3V, 1,33A).
- Usare esclusivamente il trasformatore Microlife disponibile come accessorio originale, adatto alla tensione di utilizzo.
 - Controllare che né il trasformatore, né il cavo siano danneggiati.

- 9. Utilizzo del dispositivo per la prima volta**
- Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, si raccomanda di pulirlo come descritto nella sezione «Pulizia e disinfezione».
- 1 Sganciare verso l'alto il blocco del nebulizzatore (1-B) per aprire la testa del nebulizzatore (13). Riempire con la quantità di farmaco indicata dal proprio medico la testa del nebulizzatore (13). Assicurarsi di accendere il dispositivo per almeno 1-2 minuti.
 - 2 Accendere il dispositivo per 1-2 minuti al fine di pulire la testa del nebulizzatore (13).
- Lavez toutes les pièces du nébuliseur** (sauf l'unité principale) **séparément** avec de l'eau chaude du robinet (70 °C max.) pendant environ 5 minutes en ajoutant si nécessaire un peu de détergent en respectant le dosage et les consignes d'utilisation renseignées par le fabricant du détergent.

- 5. Remplacement de la pile**
- 1 Ouvrez le compartiment à piles (2) sur le dessous de l'appareil.
 - 2 Remplacez les piles – assurez-vous de la bonne polarité en vous basant sur les symboles placés dans le logement.
 - 3 Les piles et appareils électroniques doivent être éliminés en conformité avec les prescriptions locales en matière de traitement des déchets.
- 6. Maintenance, entretien et service après-vente**
- Nous recommandons de remplacer la tête du nébuliseur, le masque facial et l'emboûchoir buccal tous les ans (en fonction de l'usage).

7. Dépannage et actions à prendre

Descrizione	Sintomi/Possibili cause	Soluzioni
Scarsa luminosità	1. L'indicatore luminoso non si accende.	3. Sostituire le batterie.
Disfunzione	2. La testa del nebulizzatore è bloccata.	2. Pulire la testa del nebulizzatore - vedere la sezione «Pulizia e disinfezione»; sostituirla se necessario.
Nessuna alimentazione	1. Pila polarizzata in modo errato.	1. Reinstallare correttamente la batteria.
Nessuna alimentazione	2. Basso voltaggio della batteria.	2. Sostituire le batterie.
Nessuna alimentazione	3. Adattatore non correttamente collegato all'unità principale o alla presa della corrente.	3. Ricollegare il cavo alla presa di corrente e assicurarsi che sia correttamente collegato all'unità principale.
Nessuna alimentazione	4. Installazione errata della testa del nebulizzatore.	4. Reinstallare correttamente la testa del nebulizzatore.
Indicatore luminoso lampeggia in verde	1. Contaminazione della testa del nebulizzatore, sostituirla se necessario.	1. Reinstallare correttamente la testa del nebulizzatore.
Indicatore luminoso lampeggia in rosso	2. Contaminazione della testa del nebulizzatore, sostituirla se necessario.	2. Pulire la testa del nebulizzatore; sostituirla se necessario.
Indicatore luminoso lampeggia in giallo	3. Il liquido non è in contatto con la testa del nebulizzatore.	3. Scuotere leggermente l'unità principale verso il basso e verso l'alto.
Indicatore luminoso lampeggia in blu	4. Scuotere leggermente l'unità principale verso il basso e verso l'alto.	4. Scuotere leggermente l'unità principale verso il basso e verso l'alto.
Indicatore luminoso lampeggia in viola	5. Le elettrode dell'unità principale sono sporche.	5. Pulire gli elettrodi dell'unità principale con un panno morbido e asciutto.

- 8. Preparazione prima dell'uso**
- Inserimento delle batterie (2)
 Dopo aver estratto il dispositivo dall'imballaggio inserire le batterie. Il vano batterie (2) si trova sul fondo del dispositivo. Inserire le batterie (2 x 1,5 V, tipo AA) osservando la polarità indicata.
- Utilizzo del trasformatore**
 È possibile usare il dispositivo con il trasformatore Microlife (DC 3V, 1,33A).
- Usare esclusivamente il trasformatore Microlife disponibile come accessorio originale, adatto alla tensione di utilizzo.
 - Controllare che né il trasformatore, né il cavo siano danneggiati.

DE
 Sehr geehrter Kunde, Dieser Mesh Nebuliser ist zur Inhalationstherapie bei Asthma, chronischer Bronchitis und anderen Erkrankungen der Atemwege.

- 4. Reinigung und Desinfektion**
- Reinigen Sie alle Zubehöreile nach jeder Behandlung gründlich, um Medikamentenrückstände und mögliche Verunreinigungen zu entfernen.
- 1 Waschen Sie Ihre Hände immer gründlich bevor Sie die Zubehöreile waschen und desinfizieren.
 - 2 Reinigen Sie das Hauptgerät nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
 - 3 Sitzen Sie das Hauptgerät niemals Wasser oder Regen aus.
- Reinigen mit Wasser**
- 1 Drücken Sie den Verschluss des Verneblers (1-B) nach oben um den Verneblerkopf (13) zu öffnen. Füllen Sie den Wirkstoffbehälter mit heissem Wasser (max. 70 °C). Schließen Sie den Verneblerkopf und schütteln Sie für 30 Sekunden.
 - 2 Schalten Sie das Gerät für 1-2 Minuten ein, um den Verneblerkopf zu reinigen.

- Turbo-Reinigungsfunktion**
- Wir empfehlen den Microlife Netzadapter zu verwenden, da der Energieverbrauch dieser Funktion sehr hoch ist.
- 1 Drücken Sie den Verschluss des Verneblers (1-B) nach oben um den Verneblerkopf (13) zu öffnen. Füllen Sie den Wirkstoffbehälter mit heissem Wasser (max. 70 °C). Schließen Sie den Verneblerkopf und schütteln Sie für 30 Sekunden.
 - 2 Stecken Sie das Adapterkabel in den Netzadapter.
 - 3 Stecken Sie den Adapterstecker in die Steckdose.
 - 4 Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (6) für mindestens 5 Sekunden, um die Turbo-Reinigungsfunktion zu aktivieren.
 - 5 Lassen Sie das Gerät laufen bis die Flüssigkeit aufgebraucht ist. Die Batterien werden automatisch ausgeschaltet.

- 5. Sicherungshinweise**
- Befolgen Sie diese Gebrauchsanweisungen. Dieses Dokument enthält wichtige Informationen zum sicheren und korrekten Gebrauch dieses Geräts. Bitte lesen Sie dieses Dokument sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen und bewahren Sie es für die zukünftige Nutzung auf.
- 6. Batteriewechsel**
- 1 Öffnen Sie das Batteriefach (2) an der Geräteunterseite.
 - 2 Entfernen Sie die Batterien vorsichtig aus dem Fach. Die Batterien sind durch ein Symbol im Fach dargestellt.
 - 3 Stecken Sie die Batterien ein und überprüfen Sie die Anweisungen Ihres Arztes bezüglich der Dosierung.
 - 4 Die Inhalationslösung sollte auf einer 0,9%-ige Kochsalzlösung basieren oder von Ihrem Arzt verschrieben werden. Verwenden Sie kein Leitungswasser oder abgekochtes Wasser. Der Behälter für die Vorbereitung der Inhalationslösung sollte sterilisiert werden.
 - 5 Benutzen Sie kein Inhalationsgerät, falls ester-, fett- und/oder schwebstoffhaltige (einschließlich Aerosole) Inhalationslösungen verwendet werden, da mit dem Originalgerät aufgeführt ist.
 - 6 Dieses Gerät besteht aus senkrecht Bauteilen und muss bei der Stromversorgung nicht abgebaut werden. Die Bedienungsanweisungen im Kapitel «Technische Daten».
 - 7 Nutzen Sie nur die Medizin, die Ihnen von Ihrem Arzt verschrieben wurde. Benutzen Sie keine anderen Medikamente, die nicht für dieses Gerät vorgesehen sind.
 - 8 Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn ein Schichten Adressen für die Stromversorgung vorhanden sind.
 - 9 Benutzen Sie niemals das Gerät.
 - 10 Schützen Sie das Gerät vor:
 - Feuchtigkeit und Feuchtigkeit
 - extremen Temperaturen
 - Stößen und Herunterfallen
 - Wasser
 - st

Neulizador de mala

- Cabeza de neulizador
- A. Tapa. B. Bloqueador. -C. Mala metálica
- Electrodos
- Unidad principal
- Luz indicador
- Botón «PRESS»
- Botón ON/OFF (Encendido/Apagado)
- Componente de batería
- Enchufe para adaptador de corriente
- Baquilla
- Máscara facial adulta
- Máscara facial niños
- Colocar las baterías
- Abrir la cabeza de neulizador
- Llenar la cabeza de neulizador
- Conectar de la baquilla
- Conectar la máscara
- Quitar la cabeza de neulización

Estimado cliente, Este neulizador de mala está diseñado para el tratamiento para el acné, la bronquitis crónica, y otras enfermedades respiratorias.

Si tiene cualquier problema o si desea pedir piezas de recambio, no dude en contactar con su servicio de atención al cliente de Microclife. Su distribuidor o farmacéutico indicará la dirección del distribuidor de Microclife en su país. También puede visitarnos en internet en www.microclife.com donde encontrará información útil sobre nuestros productos.

Ajustar el bloqueador de neulizador (1) a 8 hacia arriba para abrir la cabeza de neulizador (3). Llene el área de almacenamiento de medicamento con agua caliente (máx. 70 °C). Cierre la cabeza de neulizador (3) y agite por 30 segundos.

Encienda el dispositivo por 1-2 minutos para limpiar la cabeza de neulizador.

Lave todos los componentes del neulizador (excepto unidad principal) con agua tibia (máx. 70 °C) durante aproximadamente 5 minutos. Es necesario cambiar la pieza de recambio de agua después de cada uso.
Seguir las instrucciones de uso recomendadas por el fabricante.

Enjuague los componentes en profundidad para asegurarse de que se eliminan todos los residuos. Déjelos secar.

Guarde el dispositivo con todos sus partes en un lugar limpio y seco.

No huela la unidad principal, cabeza de neulizador, baquilla y máscaras.

Función de limpieza de la baquilla

Encienda el dispositivo con el enchufe para el adaptador de corriente (9) en la unidad principal (3).

Presione el botón ON/OFF (6) por lo menos 5 segundos hasta que la luz indicadora (4) empiece a parpadear verde.

Mantenga el dispositivo en funcionamiento hasta que el líquido se haya agotado, el dispositivo se apagará automáticamente.

Definición mínima de uso de desinfectantes

¡Todos los componentes del neulizador (excepto unidad principal) deben ser desinfectados después de cada uso!
Lea atentamente este documento antes de usar el dispositivo y cuando lo prepare para referéncia futura.

Este dispositivo debe ser utilizado para los desinfectantes que se describen en estas instrucciones. El fabricante no se responsabiliza de ningún daño causado por un uso inadecuado.

Nunca toque la mala metálica en la cabeza de neulización con las manos o los cubos extraños.

Este dispositivo debe utilizarse con los accesorios originales indicados en el manual de instrucciones.

El dispositivo está integrado por componentes sensibles y debe tratarse con cuidado. Respete las indicaciones de almacenamiento y funcionamiento que se describen en el apartado especificaciones técnicas.

Utilice únicamente los medicamentos recetados por su médico y siga sus instrucciones respecto a los riesgos, duración y frecuencia de la terapia.

El líquido de neulización debe basarse preparado en un 0,5% de solución salina o lo que sea aconsejado por su médico. No use agua del grifo o agua hervida.

El contenedor utilizado para la preparación de líquido debe ser esterilizado.

Nunca utilice líquidos que contienen éter, grasa o partículas en suspensión (incluyendo dusting) con el dispositivo.
Evite las caídas al usar el dispositivo.

No lo use a utilizar el dispositivo durante un periodo prolongado de tiempo, especialmente las baterías.

No utilice el dispositivo si cree que puede estar roto o detecta alguna anomalía.

Nunca abra el dispositivo.

Proteja el dispositivo de:

- Agua y humedad.
- Temperaturas extremas.
- Impactos y caídas.
- Contaminación y polvo.
- Luz directa del sol.
- Calor y frío.
- Gas inflamable, unidades de calefacción y fuego
- Equipos cortavoltaje

Para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica durante el uso este dispositivo, tenga en cuenta lo siguiente:

Nunca utilice el dispositivo en un ambiente húmedo tales como un cuarto de baño, ni cuando el cable de alimentación o la unidad principal se ha mojado.

Nunca enchufe o desenchufe el cable adaptador con manos mojadas.

asegure que el cable a la toma de corriente este correctamente, para asegurar que no pueden causar sobrecargas en el sistema eléctrico.

Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de limpiar.

No use el dispositivo cerca de fuertes campos electromagnéticos tales como teléfonos móviles o equipos de radio. Mantenga el dispositivo a una distancia mínima de 3 m de estos aparatos cuando lo utilice.

Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de limpiar.

No use el dispositivo cerca de fuertes campos electromagnéticos tales como teléfonos móviles o equipos de radio. Mantenga el dispositivo a una distancia mínima de 3 m de estos aparatos cuando lo utilice.

Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de limpiar.

asegúrese que los los niños no utilicen el dispositivo sin supervisión, puesto que podrían lesionarse algunas de las piezas más pequeñas.

Tenga en cuenta el riesgo de estrangulamiento en caso de que este dispositivo se suministre con cables o tubos.

Este dispositivo no puede utilizarse como un sustituto de una consulta con su médico.

2. Preparación antes de uso

Colocar las baterías (8)
Después de desarmar el dispositivo, en primer lugar, inserte las baterías. El compartimento de las baterías (7) está en la parte inferior del dispositivo. Inserte las baterías (2 x 1,5 V, tamaño AA) de acuerdo con las marcas de polaridad indicadas.

Use un adaptador de corriente
Este dispositivo se puede hacer funcionar utilizando el adaptador de corriente de Microclife (DC 3V, 1.33A).

Utilice únicamente el adaptador de corriente de Microclife disponible como accesorio original.

asegúrese de que no estén dañados ni adaptador ni cables.

1. Inserte el cable del adaptador en el enchufe para el adaptador de corriente (9) en la unidad principal (3).

2. Inserte la clavija del adaptador en una caja de enchufe.

Funcionamiento de ensayo
Pulse el botón ON/OFF (6) y compruebe si la luz indicadora (4) está encendida en verde.

Luz naranja: las baterías se están agotando.

Luz roja: las baterías están agotadas y se deben cambiar.

Luz roja parpadea 3 veces: el dispositivo se apaga automáticamente, ya que ninguna medicina está dentro.

3. Uso del dispositivo por primera vez
Antes de la primera aplicación, recomendamos limpiar todos los componentes que se describen en el apartado «Limpieza y desinfección».

Ajustar el bloqueador de neulizador (1) a 8 hacia arriba para abrir la cabeza de neulizador (3).

Llene el medicamento según las instrucciones de su médico en el área de almacenamiento de medicamentos (4). Asegúrese de no exceder el nivel máximo.

Pulse botón del neulizador a 8 por 1-2 minutos, un sonido rojo indica que la tapa de neulizador (3) A está cerrado correctamente.

Encienda el dispositivo como se muestra en las imágenes 7 y 16.

La baquilla permite que el medicamento llegue mejor a las pulmones a las pulmones.

Escoga entre la máscara de adulto (9) o de niño (9) y asegúrese que cubre las zonas de la cara y la nariz.

inicie la nebulización pulsando el botón ON/OFF (6) de la indicadora (4) se iluminará color verde.

Durante la terapia, inspire y aspire tranquilamente. Siéntese relajadamente y con el torso recto. No se mueva durante la inhalación. Intente no hablar o fumar en caso de no poder dormir.

Para detener la nebulización durante la terapia, pulse el botón ON/OFF (6) de la indicadora (4).

9. Presione el botón «PRESS» (5) en la parte trasera de la principal unidad (3) y suavemente retire (9) la cabeza de neulización.

11. Vacie la solución restante del neulizador y limpie el área de almacenamiento de medicamento en el apartado «Limpieza y desinfección».

12. Cuando el líquido se está agotando, puede indicar el dispositivo un poco hacia el mismo con el fin de hacer pleno uso del líquido residual.

El ángulo máximo de inclinación del dispositivo es 45° mientras se nebuliza.

No agite el aparato durante el funcionamiento. Esto puede hacer que el dispositivo funcione mal y/o se apague.

Neulizador de malha

- Cabeça de nebulização
- A. Tampa. B. Bloqueio. -C. Malha de metal
- Electrodos
- Luz do indicador
- Botão «PRESS»
- Botão ON/OFF
- Componente de pilhas
- Enchufe para adaptador de corrente
- Baquilha
- Máscara facial adulta
- Máscara facial crianças
- Colocar as betrias
- Abri a cabeça de nebulização
- Llenar la cabeza de nebulización
- Conectar de la boquilla
- Conectar la máscara
- Quitar la cabeza de nebulización

Estimado cliente, Este neulizador de malha está diseñado para el tratamiento de la bronquitis crónica y otras enfermedades respiratorias.

Si tiene cualquier problema o si desea pedir piezas de recambio, no dude en contactar con su servicio de atención al cliente de Microclife. Su distribuidor o farmacéutico indicará la dirección del distribuidor de Microclife en su país. También puede visitarnos en internet en www.microclife.com donde encontrará información útil sobre nuestros productos.

Ajustar el bloqueador de neulizador (1) a 8 hacia arriba para abrir la cabeza de neulizador (3). Llene el área de almacenamiento de medicamento con agua caliente (máx. 70 °C). Cierre la cabeza de neulizador (3) y agite por 30 segundos.

Encienda el dispositivo por 1-2 minutos para limpiar la cabeza de neulizador.

Lave todos los componentes del neulizador (excepto unidad principal) con agua tibia (máx. 70 °C) durante aproximadamente 5 minutos. Es necesario cambiar la pieza de recambio de agua después de cada uso.
Seguir las instrucciones de uso recomendadas por el fabricante.

Enjuague los componentes en profundidad para asegurarse de que se eliminan todos los residuos. Déjelos secar.

Guarde el dispositivo con todos sus partes en un lugar limpio y seco.

No huela la unidad principal, cabeza de neulizador, baquilla y máscaras.

Función de limpieza de la baquilla

Encienda el dispositivo con el enchufe para el adaptador de corriente (9) en la unidad principal (3).

Presione el botón ON/OFF (6) por lo menos 5 segundos hasta que la luz indicadora (4) empiece a parpadear verde.

Mantenga el dispositivo en funcionamiento hasta que el líquido se haya agotado, el dispositivo se apagará automáticamente.

Definición mínima de uso de desinfectantes

¡Todos los componentes del neulizador (excepto unidad principal) deben ser desinfectados después de cada uso!
Lea atentamente este documento antes de usar el dispositivo y cuando lo prepare para referéncia futura.

Este dispositivo debe ser utilizado para los desinfectantes que se describen en estas instrucciones. El fabricante no se responsabiliza por cualquier daño causado por un uso inadecuado.

Nunca toque la mala de metal en la cabeza de nebulización con las manos o los otros objetos.

Este dispositivo debe utilizarse con los accesorios originales indicados en el manual de instrucciones.

O dispositivo está integrado por componentes sensibles y debe tratarse con cuidado. Respete las indicaciones de almacenamiento y funcionamiento que se describen en el apartado especificaciones técnicas.

Utilice únicamente los medicamentos recetados por su médico y respese as sus instrucciones respecto a los riesgos, duración y frecuencia de la terapia.

El líquido de nebulización debe ser preparado con base en un 0,5% de solución salina o lo que sea aconsejado por su médico. No use agua del grifo o agua hervida.

El contenedor utilizado para la preparación de líquido debe ser esterilizado.

Nunca utilice líquidos que contienen éter, grasa o partículas en suspensión (incluyendo dusting) con el dispositivo.
Evite las caídas al usar el dispositivo.

No lo use a utilizar el dispositivo durante un periodo prolongado de tiempo, especialmente las baterías.

No utilice el dispositivo si cree que puede estar roto o detecta alguna anomalía.

Nunca abra el dispositivo.

Proteja el dispositivo de:

- Agua y humedad.
- Temperaturas extremas.
- Impactos y caídas.
- Contaminación y polvo.
- Luz directa del sol.
- Calor y frío.
- Gás inflamable, unidades de calefacción y fuego
- Equipos cortavoltaje

Para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica durante el uso este dispositivo, tenga en cuenta lo siguiente:

Nunca utilice el dispositivo en un ambiente húmedo tales como un cuarto de baño, ni cuando el cable de alimentación o la unidad principal se ha mojado.

Nunca enchufe o desenchufe el cable adaptador con manos mojadas.

asegure que el cable a la toma de corriente este correctamente, para asegurar que no pueden causar sobrecargas en el sistema eléctrico.

Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de limpiar.

No use el dispositivo cerca de fuertes campos electromagnéticos tales como teléfonos móviles o equipos de radio. Mantenga el dispositivo a una distancia mínima de 3 m de estos aparatos cuando lo utilice.

Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de limpiar.

asegúrese que los los niños no utilicen el dispositivo sin supervisión, puesto que podrían lesionarse algunas de las piezas más pequeñas.

Tenga en cuenta el riesgo de estrangulamiento en caso de que este dispositivo se suministre con cables o tubos.

Este dispositivo no puede utilizarse como un sustituto de una consulta con su médico.

2. Preparación antes de utilizar

Insertar as pilhas (8)
Después de desarmar el dispositivo, como por insertar las baterías. El compartimento de las baterías (7) está en la parte inferior del dispositivo. Inserte las baterías (2 x 1,5 V, tamaño AA) de acuerdo con las marcas de polaridad indicadas.

Utilizar un adaptador
Este dispositivo se puede hacer funcionar utilizando el adaptador de corriente de Microclife (DC 3V, 1.33A).

Utilice apenas o adaptador da Microclife disponível como acessório original com o voltagem adequada.

asegúrese de que no estén dañados ni adaptador ni cables.

1. Insere o cabo do adaptador na tomada para o adaptador de corrente (9) na unidade principal (3).

2. Insere a tomada do adaptador na tomada da caixa de energia.

Funcionamento de ensaio
Pulse o botão ON/OFF (6) e verifique se a luz do indicador (4) acende em verde.

Luz laranja: as pilhas estão fracas.

Luz vermelha: as pilhas estão esvaziadas e devem ser substituídas.

Luz vermelha pisca 3 vezes: o dispositivo desliga-se automaticamente, sem medicação no interior.

Antes de utilizar o dispositivo pela primeira vez, limpe todos os componentes que se descrevem nas instruções descritas na secção «Limpeza e desinfeção».

1. Encerre o bloqueio do nebulizador (1) - B para cima para abrir a cabeça de nebulização (3).

2. Encha a área de armazenamento de medicamentos com a solução de nebulização.

3. Ligue o aparelho por 1-2 minutos para limpar a cabeça de nebulização.

Lave todos os componentes do nebulizador (exceto a unidade principal) com água morna (máx. 70 °C) aproximadamente 5 minutos. É necessário substituir a peça de recambio de água depois de cada uso.

Enxágue os componentes em profundidade para assegurar-se de que são eliminados todos os resíduos. Deixe-os secar.

Guarde o dispositivo com todos os seus componentes em local limpo e seco.

Não cheire a unidade principal, cabeça de nebulização, baquilha e máscaras.

Função de limpeza da boquilla

Encenda o dispositivo com o enchufe para o adaptador de corrente (9) na unidade principal (3).

Pressione o botão ON/OFF (6) por pelo menos 5 segundos até que a luz do indicador (4) comece a piscar verde.

Mantenha o dispositivo em funcionamento até que o líquido se tenha esgotado, o dispositivo irá desligar-se automaticamente.

Definição mínima de utilização de desinfetantes

! Todos os componentes do nebulizador (exceto a unidade principal) devem ser desinfectados depois de cada utilização.

Este dispositivo deve ser utilizado para os desinfetantes que se descrevem nestas instruções. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados por um uso inadequado.

Nunca toque a mala de metal na cabeça de nebulização com as mãos ou outros objetos.

Este dispositivo deve ser utilizado com os acessórios originais indicados no manual de instruções.

O dispositivo é composto por componentes sensíveis e deve ser tratado com cuidado. Respeite as indicações de armazenamento e funcionamento que se descrevem no capítulo especificações técnicas.

Utilize apenas os medicamentos prescritos pelo seu médico e respese as suas instruções quanto ao risco, duração e frequência da terapia.

O líquido de nebulização deve ser preparado com base em 0,5% de solução salina ou o que for aconselhado pelo seu médico. Não use água do grifo ou água fervida.

O recipiente utilizado para a preparação de líquido deve ser esterilizado.

Nunca utilize líquidos que contenham éter, gordura ou partículas em suspensão (incluindo o líquido de nebulização). Evite as quedas ao utilizar o dispositivo.

Não utilize este dispositivo se estiver danificado ou detectar alguma anomalia.

Nunca abra o dispositivo.

Proteja o dispositivo de:

• Água e humidade

• Temperaturas extremas

• Impactos e quedas

• Contaminação e poeiras

• Luz directa do sol

• Calor e frio

• Gás inflamável, unidades de aquecimento e fogo aberto

• Equipos com voltagem elevada

Para evitar o perigo de choques eléctricos ao utilizar este dispositivo, tenha as seguintes precauções:

• Nunca utilize o dispositivo em ambientes húmidos tais como uma casa de banho, nem quando o dispositivo estiver a ser utilizado em áreas com humidade.

• Verifique se o cabo de alimentação no sistema de energia está correctamente ligado e não sobrecarregado.

• Desligue o dispositivo da fonte de energia antes de limpar.

• Não utilize o dispositivo na proximidade de campos electromagnéticos fortes, tais como, televisores ou aparelhos electrónicos. Mantenha uma distância mínima de 3,3 m a partir dos dispositivos mencionados quando se utiliza este dispositivo.

• Certifique-se de que não deixa o dispositivo ao alcance das crianças, algumas peças são muito pequenas e podem ser engolidas. Esteja atento ao risco de estrangulamento no caso de utilização do dispositivo ser fornecido com cabos ou tubos.

• Este dispositivo não substitui a consulta do seu médico.

2. Preparación antes de utilizar

Insertar as pilhas (8)
Después de desarmar el dispositivo, como por insertar las baterías. El compartimento de las baterías (7) está en la parte inferior del dispositivo. Inserte las baterías (2 x 1,5 V, tamaño AA) de acuerdo con las marcas de polaridad indicadas.

Utilizar un adaptador
Este dispositivo se puede hacer funcionar utilizando el adaptador de corriente de Microclife (DC 3V, 1.33A).

Utilice apenas o adaptador da Microclife disponível como acessório original com o voltagem adequada.

asegúrese de que no estén dañados ni adaptador ni cables.

1. Insere o cabo do adaptador na tomada para o adaptador de corrente (9) na unidade principal (3).

2. Insere a tomada do adaptador na tomada da caixa de energia.

Funcionamento de ensaio
Pulse o botão ON/OFF (6) e verifique se a luz do indicador (4) acende em verde.

Luz laranja: as pilhas estão fracas.

Luz vermelha: as pilhas estão esvaziadas e devem ser substituídas.

Luz vermelha pisca 3 vezes: o dispositivo desliga-se automaticamente, sem medicação no interior.

Antes de utilizar o dispositivo pela primeira vez, limpe todos os componentes que se descrevem nas instruções descritas na secção «Limpeza e desinfeção».

1. Encerre o bloqueio do nebulizador (1) - B para cima para abrir a cabeça de nebulização (3).

2. Encha a área de armazenamento de medicamentos com a solução de nebulização.

3. Ligue o aparelho por 1-2 minutos para limpar a cabeça de nebulização.

Lave todos os componentes do nebulizador (exceto a unidade principal) com água morna (máx. 70 °C) aproximadamente 5 minutos. É necessário substituir a peça de recambio de água depois de cada uso.

Enxágue os componentes em profundidade para assegurar-se de que são eliminados todos os resíduos. Deixe-os secar.

Guarde o dispositivo com todos os seus componentes em local limpo e seco.

Não cheire a unidade principal, cabeça de nebulização, baquilha e máscaras.

Função de limpeza da boquilla

Encenda o dispositivo com o enchufe para o adaptador de corrente (9) na unidade principal (3).

Pressione o botão ON/OFF (6) por pelo menos 5 segundos até que a luz do indicador (4) comece a piscar verde.

Mantenha o dispositivo em funcionamento até que o líquido se tenha esgotado, o dispositivo irá desligar-se automaticamente.

Definição mínima de utilização de desinfetantes

! Todos os componentes do nebulizador (exceto a unidade principal) devem ser desinfectados depois de cada utilização.

Este dispositivo deve ser utilizado para os desinfetantes que se descrevem nestas instruções. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados por um uso inadequado.

Nunca toque a mala de metal na cabeça de nebulização com as mãos ou outros objetos.

Este dispositivo deve ser utilizado com os acessórios originais indicados no manual de instruções.

O dispositivo é composto por componentes sensíveis e deve ser tratado com cuidado. Respeite as indicações de armazenamento e funcionamento que se descrevem no capítulo especificações técnicas.

Utilize apenas os medicamentos prescritos pelo seu médico e respese as suas instruções quanto ao risco, duração e frequência da terapia.

O líquido de nebulização deve ser preparado com base em 0,5% de solução salina ou o que for aconselhado pelo seu médico. Não use água do grifo ou água fervida.

O recipiente utilizado para a preparação de líquido deve ser esterilizado.

Nunca utilize líquidos que contenham éter, gordura ou partículas em suspensão (incluindo o líquido de nebulização). Evite as quedas ao utilizar o dispositivo.

Não utilize este dispositivo se estiver danificado ou detectar alguma anomalia.

Nunca abra o dispositivo.

Proteja o dispositivo de:

• Água e humidade

</